NOTICE CONSTRUCTEUR

A. Implantation

A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **BIBOU** Référence: **3502**
Nom du jeu : **Portique Bellota**
Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **+3 ans**

Zone d'impact préconisée : **Environ 19.70 m² sur sol synthétique et 22.80 m² sur sol fluent (voir plan n° 3502 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**
Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m
Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particulaires (vérification du niveau zéro).**
Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arrêtes vives et de saillies.

Nature des fondations : **Sur sol fluant : Ancrages à - 700 mm**
Sur enrobé : Scellements à - 300 mm
Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton

Masse de l'agrès le plus lourd (en Kg) : **25 Kg**

A.3 Implantation & montage

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 3502.

A.4 Maintenance

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement…

A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :

- Fréquence:	Trimestrielle
- Produits à utiliser:	Eau savonneuse
- Dosage, pression, température:	Maxi 40 bars et Maxi 30°
- Procédés:	Pompe pression à eau

A.4.2 Contrôle visuel de routine

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

Eléments à contrôler :
Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
Intégrité de la structure.
Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

A.4.3 Contrôle fonctionnel

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.
Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

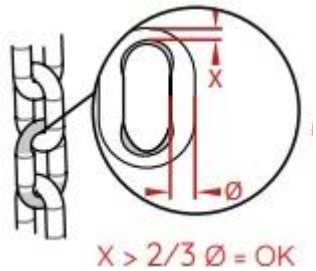
- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

A.4.4 Contrôle principal

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

Eléments à contrôler :
Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
Tout élément ayant fait l'objet de réparation.
Fréquence : Annuelle.

A.4.5 Contrôle Portique balançoire :



<u>Note</u> : Pour les portiques balançoires, remplacer les éléments de la chaîne si un maillon présente une usure de plus d'1/3 de son diamètre.

<u>Fréquence :</u> Trimestrielle.

<u>Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017</u>

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : *SA TRANSALP -- 179 route de Faverges -- 38470 L'ALBENC*

179 route de Faverge
38470 L'ALBENC
Tél 04 76 64 75 18 | Fax 04 76 64 79 79
info@transalp.fr | www.transalp.fr

B. Colisage

B.1 Fournitures

Qté	DESIGNATION
4	Poteaux
1	barre transversale
2	Renforts
2	Assises
4	chaînes
1	Plaque constructeur
1	Autocollants : 3 à 12 ans

Visserie :

Qté	DESIGNATION
	Fixation potence / HPL décors / Ptx
8	TRCC 10x130
8	Ecrous freins M10
8	Rondelles 10x20
8	BOTR blanc
	Fixation renfort
8	TRCC 10x120
8	Ecrous freins M10
8	Rondelles 10x20
8	BOTR blanc
	Fixation douilles de scellement
12	TRCC 10x120
12	Rondelles 10x20
12	Ecrous freins M10
12	BOTR blanc

B.2 Scellements

Qté	DESIGNATION
	Sol fluent
4	Tiges de scellement
	Sol enrobé
4	Tiges de scellement
	Sol béton
16	Chevilles M10x100
16	Bouchons blanc

179 route de Faverge
38470 L'ALBENC
Tél 04 76 64 75 18 | Fax 04 76 64 79 79
info@transalp.fr | www.transalp.fr

C. Montage

C.1 S'assurer des dimensions du terrain :

En se servant du plan Réf. 3502:

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite

- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,

- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité des normes en vigueur.

- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

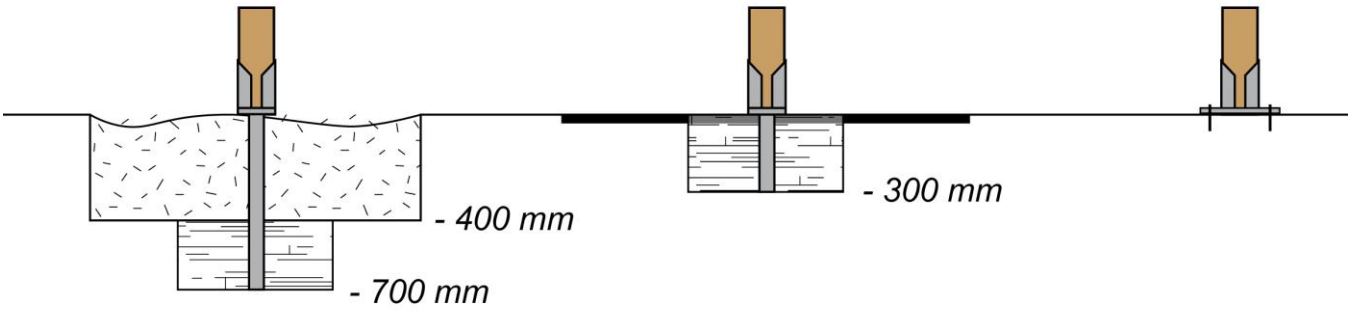
C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :

Effectuer le traçage de la structure et les fouilles suivant le plan d'implantation fourni Réf. 3502 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur sols fluents : Dimensions 400 x 600 x 700 mm,

- si implantation sur enrobé : Dimensions 400 x 500 x 300 mm,

- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



Fluent **enrobé** **chevillé**

179 route de Faverge
38470 L'ALBENC
Tél 04 76 64 75 18 | Fax 04 76 64 79 79
info@transalp.fr | www.transalp.fr

C.3 montage du portique :

- Faire l'inventaire des colis

Nombre de personne : 2

Temps estimé : 2h

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

Processus de montage :

1. Monter les poteaux sur la potence avec le HPL à l'aide des vis TRCC 10x130.
2. Dresser le portique dans les trous de scellement.
3. Sceller et attendre le séchage complet du béton.
4. Placer les assises et les chaînettes (ajuster la hauteur de l'assise sur place).
5. Serrer l'ensemble correctement.

179 route de Faverge
38470 L'ALBENC
Tél 04 76 64 75 18 | Fax 04 76 64 79 79
info@transalp.fr | www.transalp.fr

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)
Decree 94-699(10/08/94)
Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)
Selon les normes NF EN 1176-1 (2017)
Standard NF EN 1176-1 (2017) NF EN 1176-2 (2017)
Normen NF EN 1176-1 (2017) NF EN 1176-2 (2017)

Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc
Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber

Désignation / Modèle : balançoires
Product / Model

Référence / Paramètres : **3501/3521/3531/3502/3522/3532/3510/3520/3530**
Reference / Artikelnummer

Tranche d'âge : 3 à 12 ans sauf 3510/20/30 2 à 8 ans
Age group / Altersgruppe

Rapport d'essai n° : RE2019-0019
Test report / Prüfbericht

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2019-0019 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

Date : 8 Juillet 2019

MULLATIER Vincent
Responsable d'essais
Test manager / Ing.Prüfmanager

Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions :

1. *Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.*
2. *The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.*
3. *This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.*
4. *The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.*
5. *It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.*
6. *Copies are available upon request by the applicant.*

Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :

1. *Jede Anderungen der geprüften Gerät, vonseiner Gestaltung(Ersatzteile usw…) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.*
2. *Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versischert, dass alle ähnlische Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprichen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.*
3. *Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.*
4. *Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fondamentplänen des Herstellers installiert werden.*
5. *Dieses Zertifikat bringt darnit nicht, dass eine Uberwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.*
6. *Kopies sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.*

transalp
CONCEPTEUR | FABRICANT | AMÉNAGEUR

BIBOU

Fiche technico-ludique
mars 2021

réf. 3502 - Portique Bellota

max : 4 | + 2 ans | 1.30 m

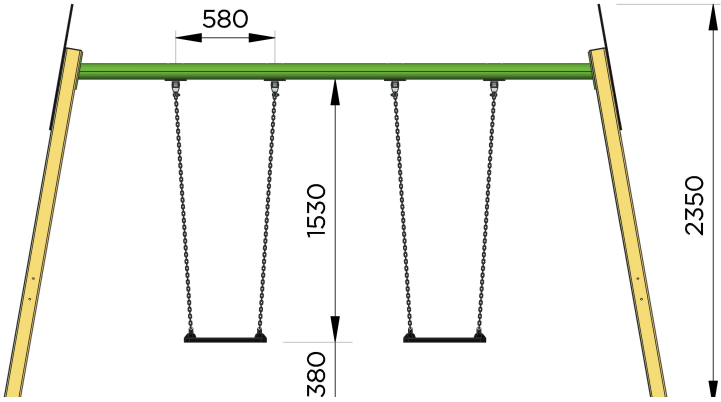
Jeu adapté aux malentendants

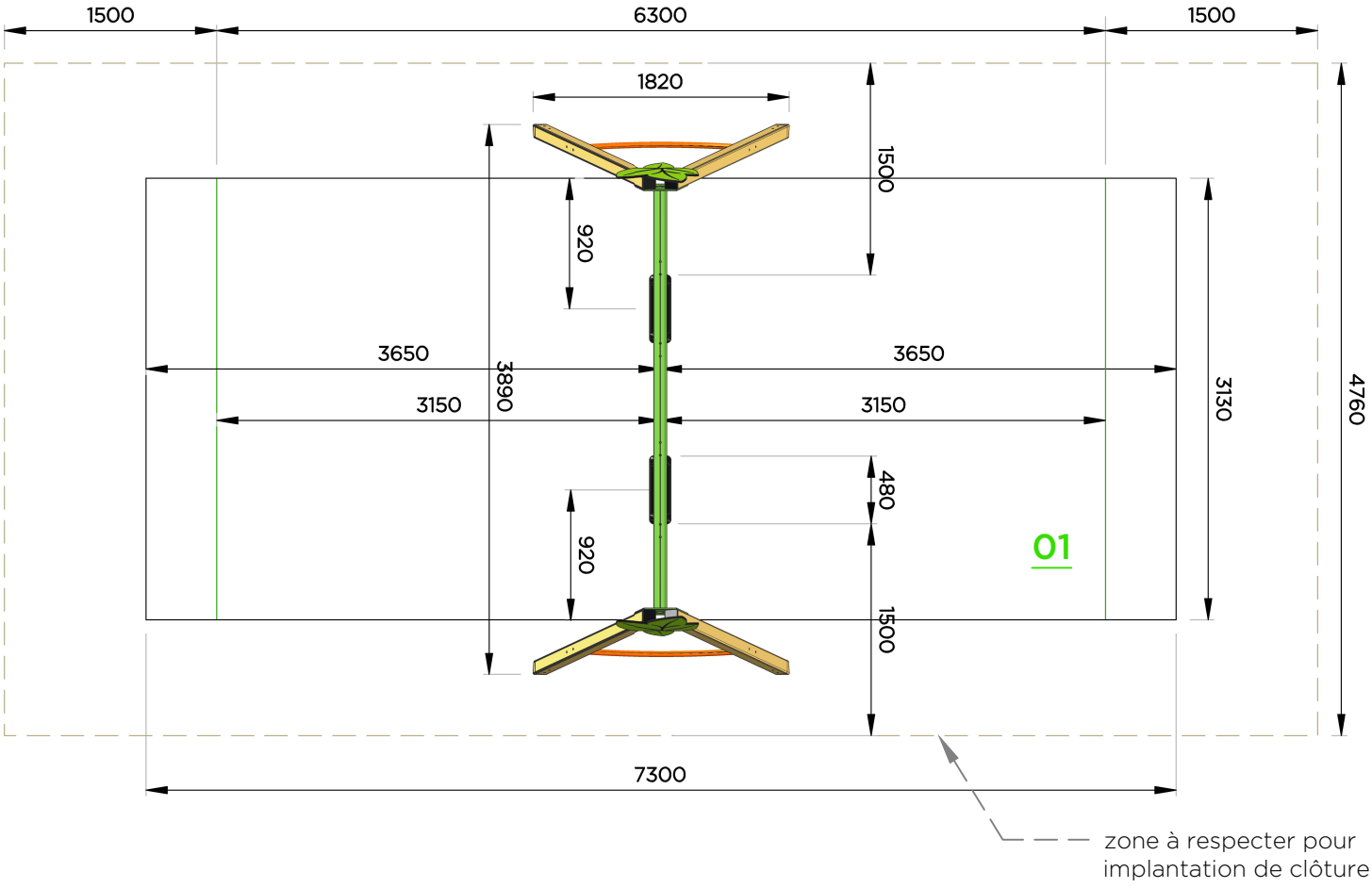
Jeu adapté aux handicaps mentaux

Fiche technico-ludique

réf. 3502 - Portique Bellota

Vue élévation et plan de masse





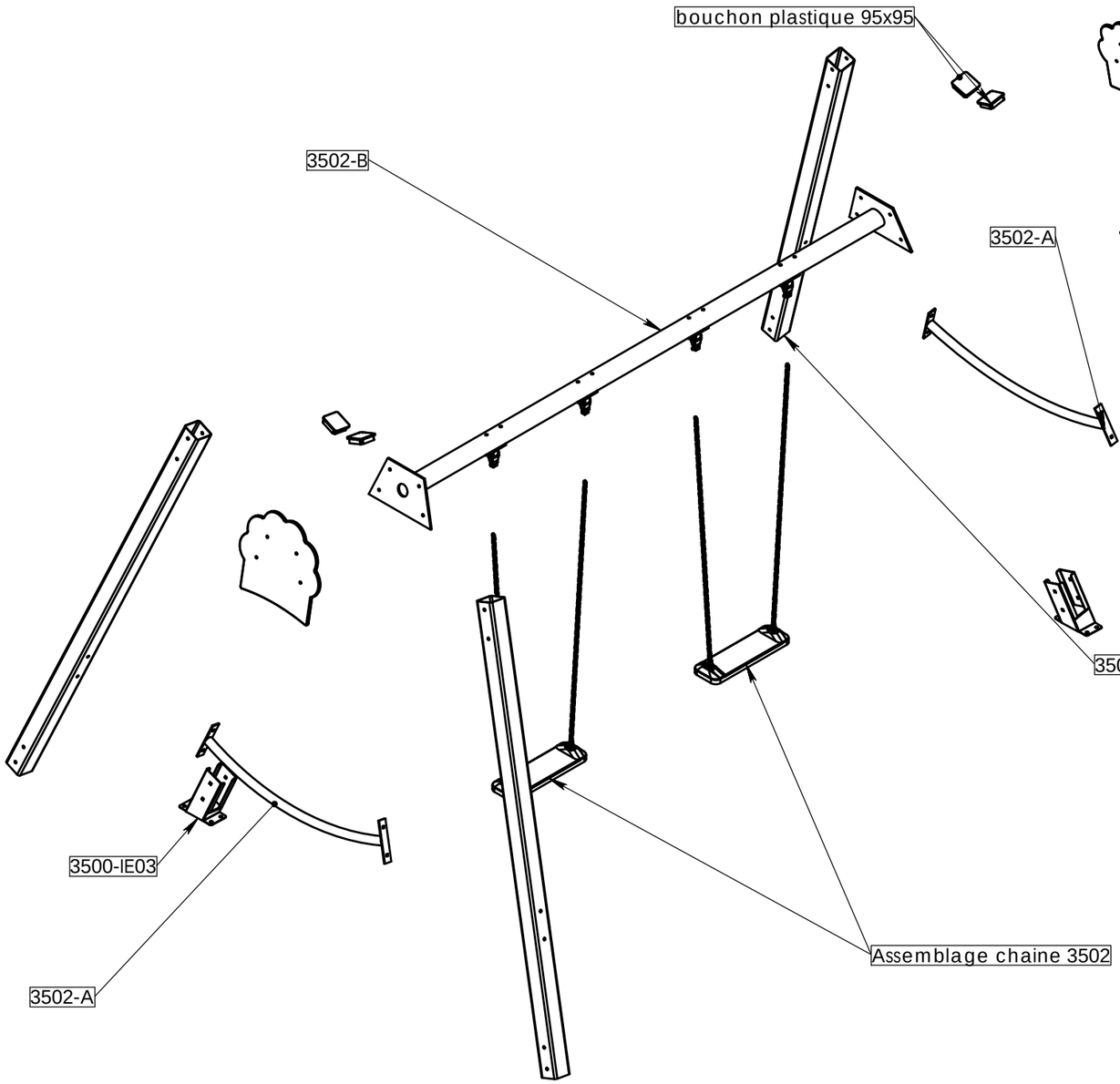
zone d'impact

Surfaces amortissantes nécessaires

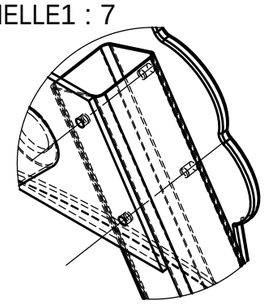
Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

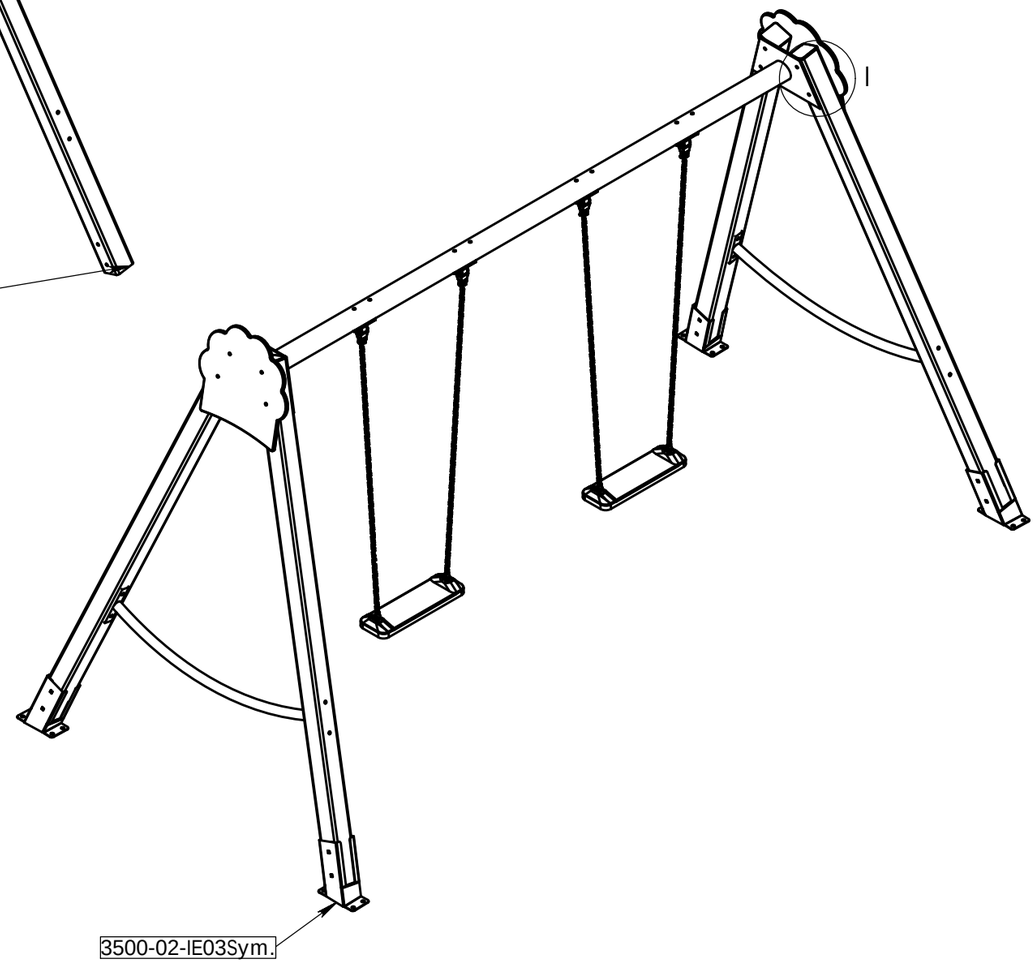
Revêtement synthétique :
Surfaces totale HCL : 19.70 m²
01 : 1.30 m = 19.70 m²

Revetement fluent :
Surfaces totale HCL : 22.80 m²
1.30 m = 22.80 m²



DÉTAIL I
ECHELLE1 : 7





NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	Quantité
3502-01	Poteau	4
3502-02-plaque de liaison	HPL	2
3502-A	Renfort	2
3502-B	Potence	1
Assemblage chaine 3502		2
Bouchon ptx alu	Bouchon plastique 95x95	4
3500-IE03	Platine + 2 symétrique	4

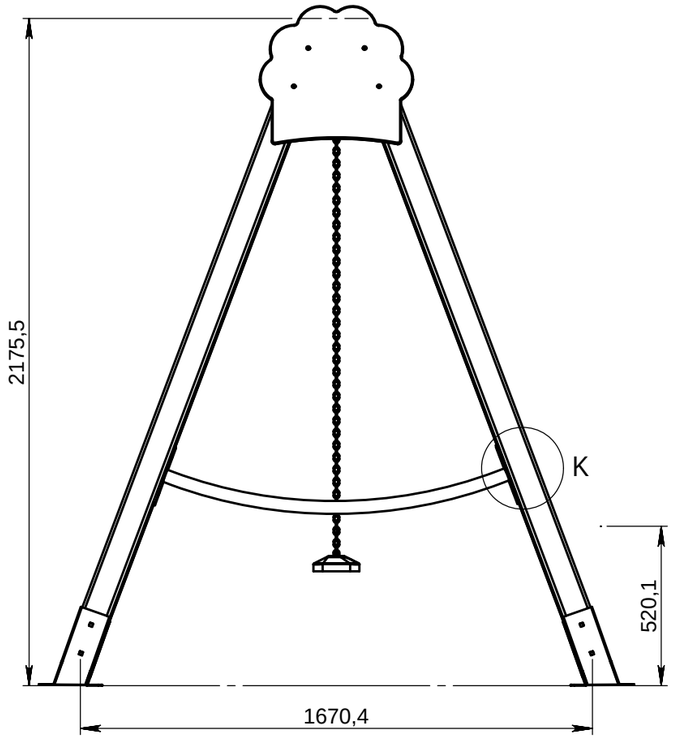
REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
1	Ajout platines et modification du perçage des poteaux 3502-01	19/03/2021	L.E.

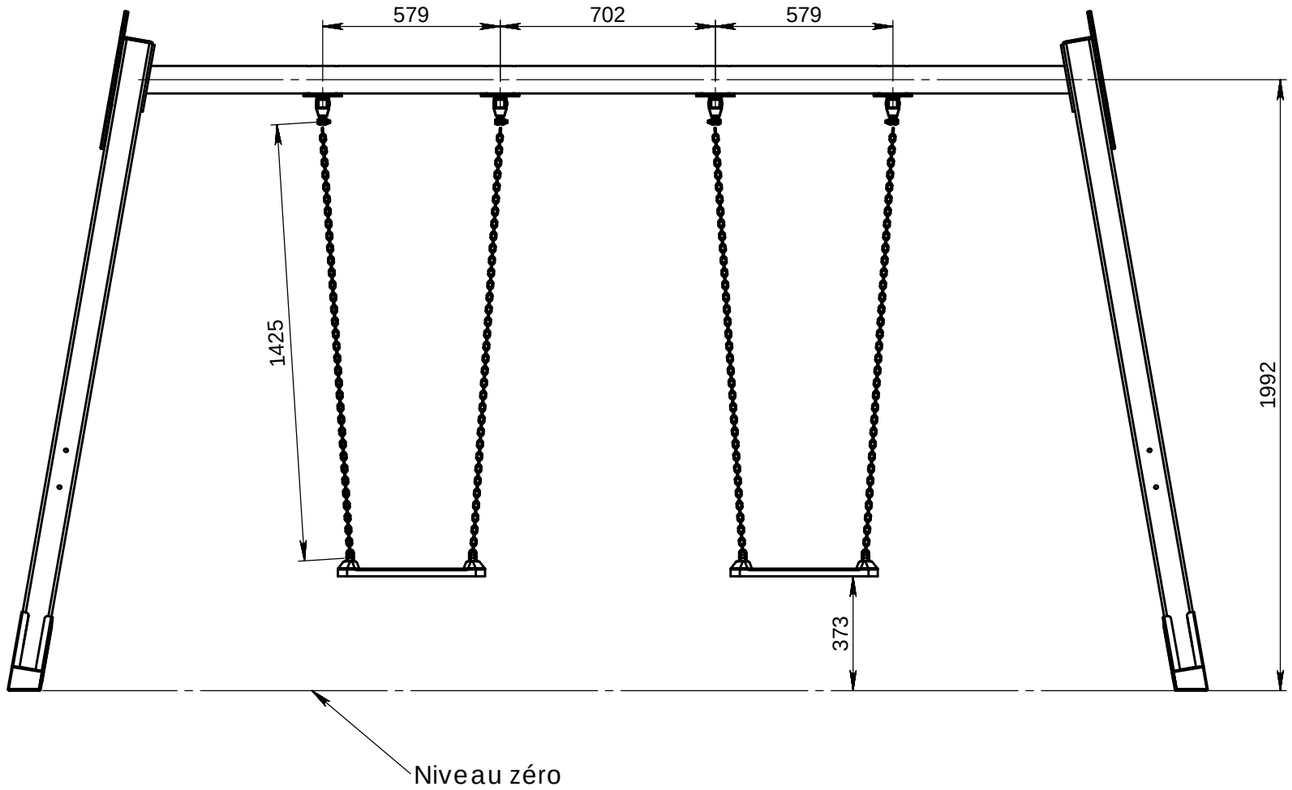
Plan: FABRICATION	**Désignation:**	Portique double	IE:01
Dessinateur: L.E.	**Référence:**	3502	A3 Ech: 1/ Page 1/3
Date création: 07/05/2019	**Ensemble:**	SW	
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	**Gamme:**	classique-ref	

Matière: xxx

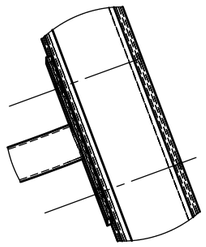
Couleur: xxx

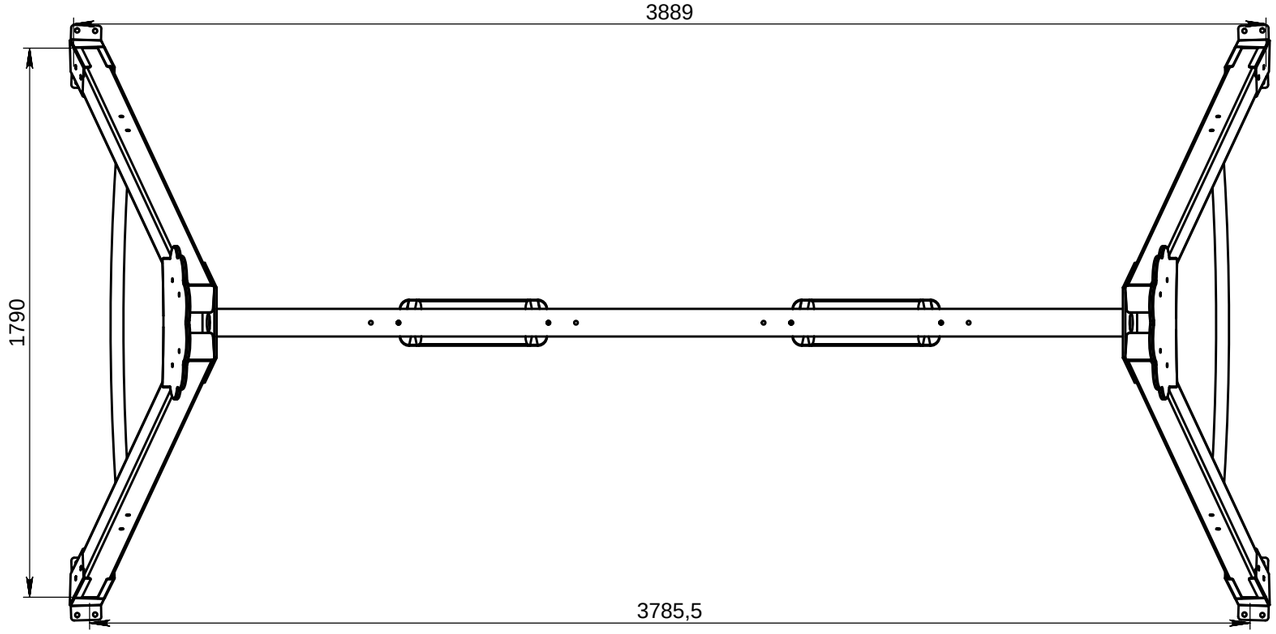
transalp
jeux & équipements sportifs urbains





DÉTAIL K
ECHELLE 1 : 7



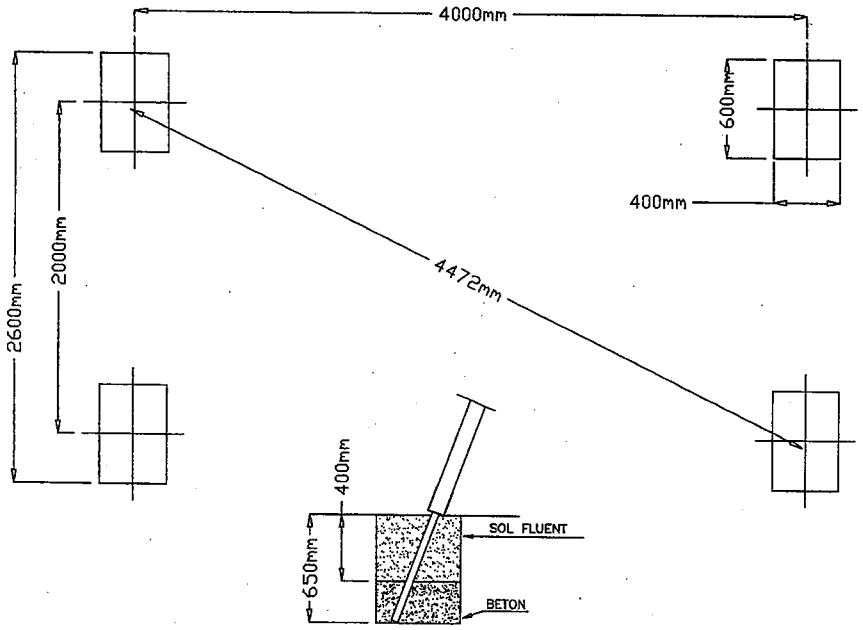


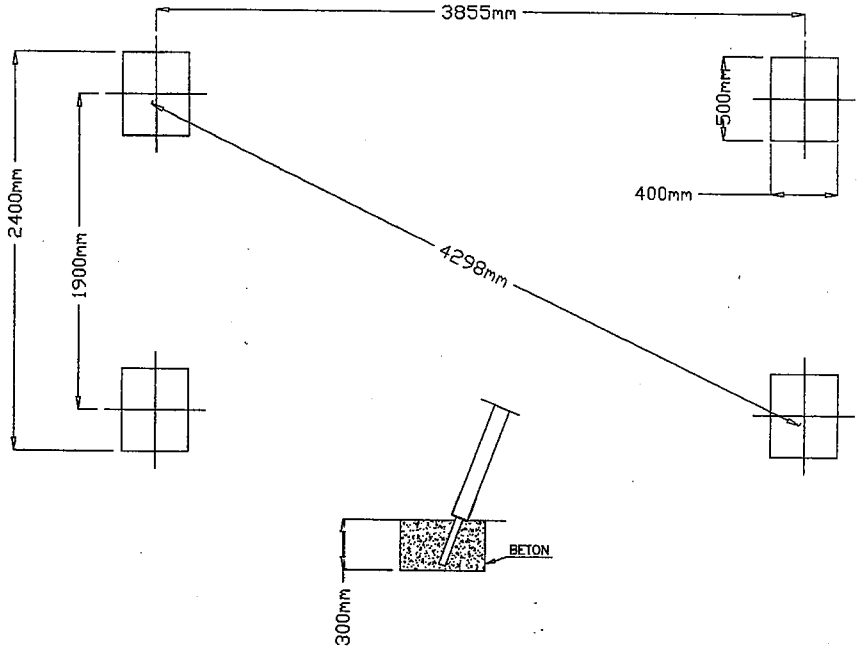
1	Ajout platines et modification du perçage des poteaux 3502-01	19/03/2021	L.E.
REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur

Plan: FABRICATION	**Désignation:** Portique double	IE:01	
Dessinateur: L.E.	**Référence:** 3502	A3 Ech: 1/25 Page 2/3	
Date création: 07/05/2019	**Ensemble:** SW		
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	**Gamme:** classique-ref	transalp jeux & équipements sportifs urbains	

Matière: xxx

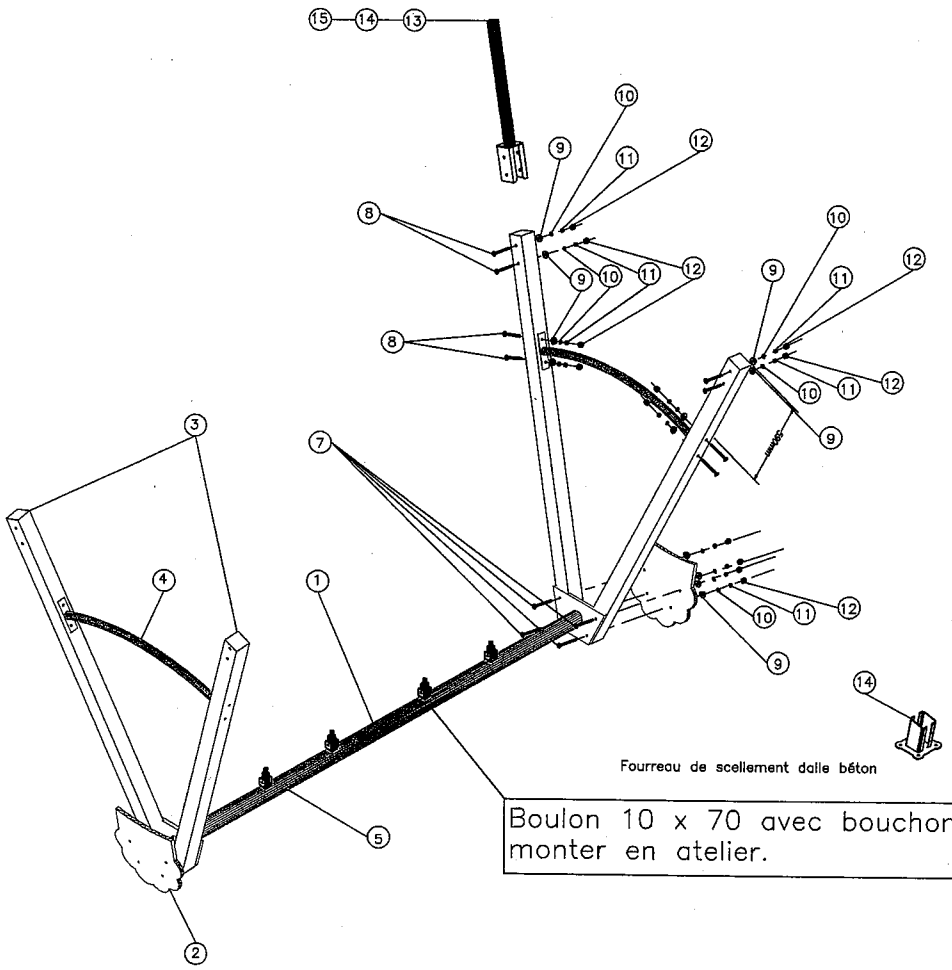
Couleur: xxx





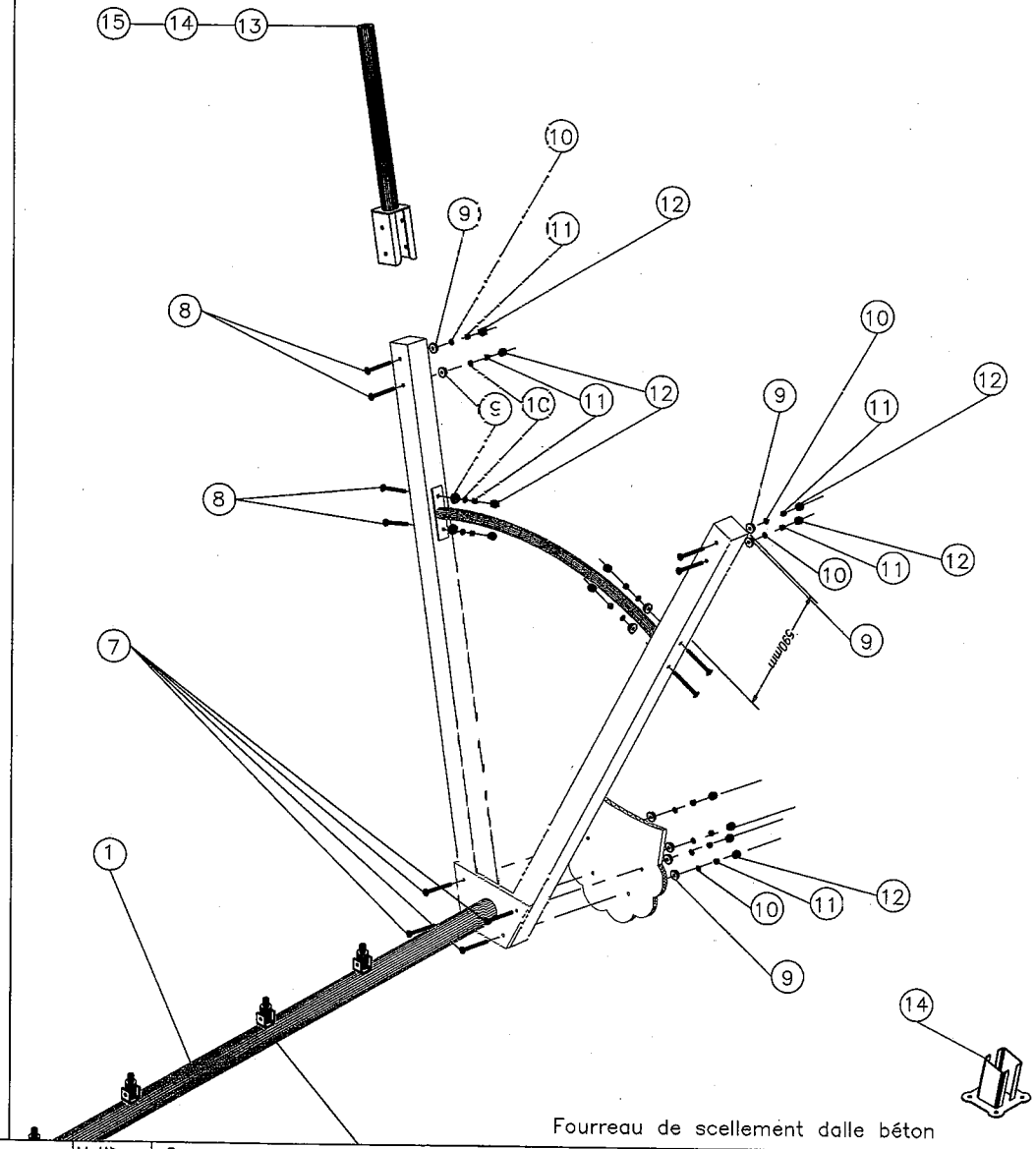
–	Date –	– –	–	Date –	– –	Groupe	P'TIT ROBIN SCELLEMENTS PORTIQUE BALANCOIRE	Ech. –	–	–	–	TRANSALP
–	Date –	– –	–	Date –	– –			Page 1/1	–	–	X	
X	Date 29-08-01	Edition originale - FJ72 –	–	Date –	– –	Rep.	REF. 3502	Réf.	S3502			Tel. 04-76-64-75-18 L'ALBENC (38)

suivant le type de scellement



Boulon 10 x 70 avec bouchons monter en atelier.

suivant le type de scellement



–	Date –	– –	–	Date –	– –	Matière Groupe	Groupe	PORTIQUE 2 BALANCOIRE	Ech. 1/50	– – –	TRANSALP Tel. 04-76-64-75-18 Fax. 04-76-64-79-79
–	Date –	– –	–	Date –	– –				Page 1/2	– – –	
–	Date 09/04/02	Edition originale – DG78	–	Date –	– –			–	Ref. M 3502		